

Zwischenstück cpl.
 Intermediate piece cpl.
 Pièce intermédiaire cpl.

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0647966**
 Serie • Serie • Série: **000**
 Datum • Date • Date: **26.01.10**

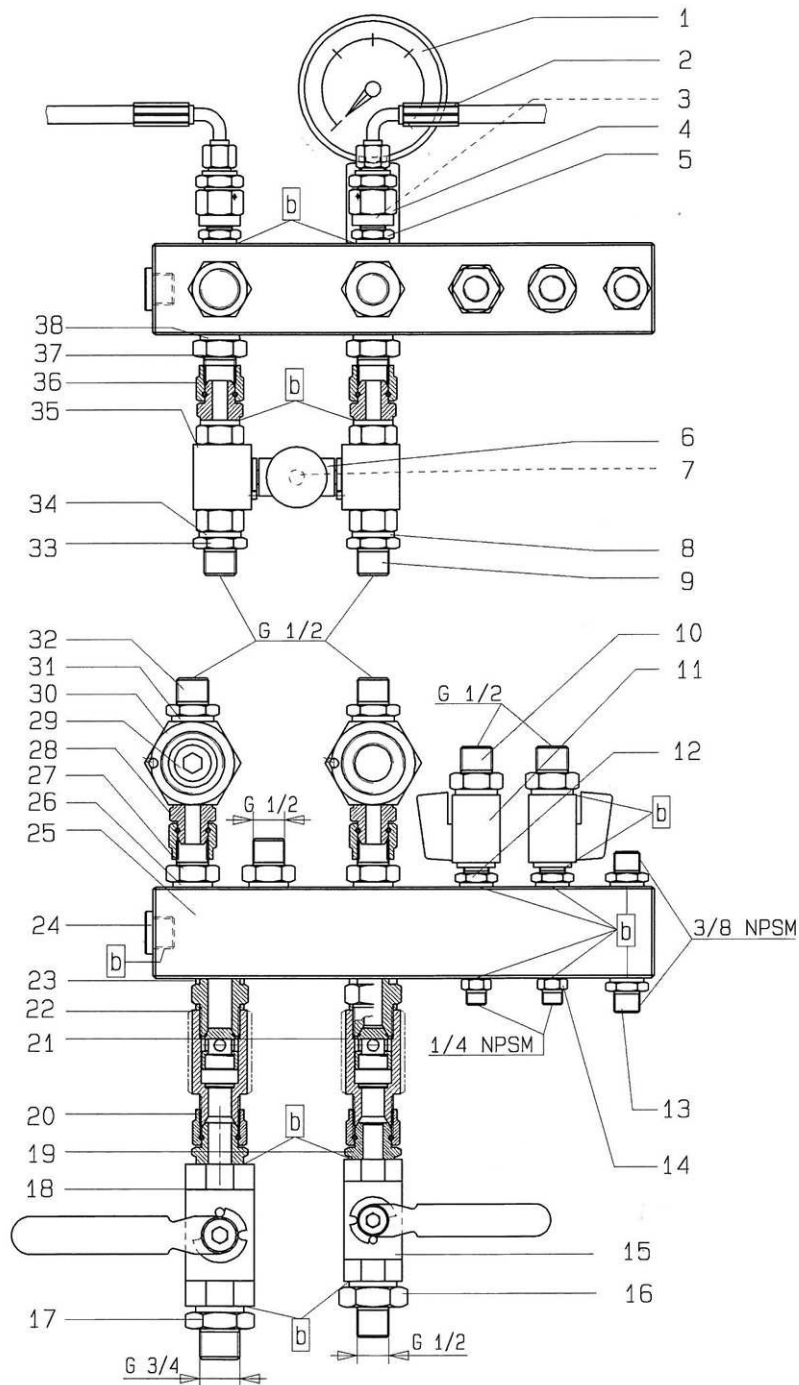


Bild:0647966E_1.tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Betandteile dieser Baugruppe / items marked thus () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production):
 WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
 3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA
 Tel:+1-757-436-2223 • Fax:+1-757-436-2103 •
 Tel.(Toll Free): +1-866-661-2139
 E-mail: sales@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859
 E-mail: info@wiwa-china.com
 Internet: www.wiwa.com

Zwischenstück kpl.
Intermediate piece cpl.
Pièce intermédiaire cpl.

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0647966**
 Serie • Serie • Série: **000**
 Datum • Date • Date: **26.01.10**



Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0644577	1	V	Manometer	gauge	manomètre
2.	0646729	2		Entlastungsschlauch	drain hose	flexible de décharge
3.	0632752	2	V	Berstscheibe	safety rupture disc	plaque de rupture
4.	0630784	2		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord de connexion
5.	0630783	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
6.	0646867	1	V	Vierkantrrohr	square tube	tube carré
7.	0646865	1		Griff	handle	manette
8.	0497894	1	V	Dichtung	gasket	joint
9.	0472883	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
10.	0629334	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
11.	0640483	2	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
12.	0612472	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
13.	0214396	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
14.	0632371	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
15.	0630289	1	V	Kugelhahn,beinhaltet:	ball valve,includes:	vanne.inclus:
	0647118			Dichtungssatz für Kugelhahn	seal kit for ball valve	jeu de joints pour vanne
	0647119			Kugel	ball	bille
	0647120			Schaltgriff	handle grip	manette de changement
16.	0472883	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
17.	0472913	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
18.	0644859	1	V	Kugelhahn,beinhaltet:	ball valve,includes:	vanne,inclus:
	0646824			Dichtungssatz für Kugelhahn	seal kit for ball valve	jeu de joints pour vanne
	0647121			Kugel	ball	bille
	0647136			Schaltgriff	handle grip	manette de changement
19.	0633712	1		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord de connexion
20.	0160695	1		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord de connexion
21.	0646715	1	V	Rückschlagventil	non-return valve	soupape de non-retour
22.	0646715	1	V	Rückschlagventil	non-return valve	soupape de non-retour
23.	0603635	2	V	Dichtung	gasket	joint
24.	0646370	1		Verschlußstopfen	vent plug	bouchon de fermeture
25.	0646137	1		Zwischenstück	intermediate piece	pièce intermédiaire
26.	0497894	3	V	Dichtung	gasket	joint
27.	0472883	3		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
28.	0600962	2		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord de connexion
29.	0647377	1		Stopfen	plug	bouchon
30.	0646279	2		Manometeraufnahme	gauge receiver	réception de manomètre
31.	0497894	2	V	Dichtung	gasket	joint
32.	0472883	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
33.	0472883	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
34.	0497894	1	V	Dichtung	gasket	joint
35.	0630289	2	V	Kugelhahn,beinhaltet:	ball valve,includes:	vanne,inclus:

Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production):
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
 Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
 3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA
 Tel:+1-757-436-2223 • Fax:+1-757-436-2103 •
 Tel.(Toll Free): +1-866-661-2139
 E-mail: sales@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.
 No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel:+86-512-5354-8858•Fax:+86-512-5354-8859
 E-mail: info@wiwa-china.com
 Internet: www.wiwa.com

Zwischenstück kpl.
Intermediate piece cpl.
Pièce intermédiaire cpl.

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0647966**
 Serie • Serie • Série: **000**
 Datum • Date • Date: **26.01.10**



Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
	0647118			Dichtungssatz für Kugelhahn	seal kit for ball valve	jeu de joints pour vanne
	0647119			Kugel	ball	bille
36.	0600962	2		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord de connexion
37.	0472883	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
38.	0497894	2	V	Dichtung	gasket	joint
				ohne Abbildung:	not illustrated:	sans illustration:
	0460117	12		Kerbnagel	grooved pin	clou cannelé
	0460613	2		U-Scheibe	washer	rondelle
	0460842	2		Gewindestift	threaded pin	vis sans tête
	0470872	2		Schraube	screw	vis
	0631666	1		Schild „Komp.A / Base“	label „Komp.A / Base“	étiquette „Komp.A / Base“
	0631667	1		Schild „Komp.B / Hardener“	label „Hardener“	étiquette „Hardener“
	0634869	1		Mutter	nut	écrou
	0640386	1		Schild „Flush“	label „Flush“	étiquette „Flush“
	0644580	1		Schild „Circulation/Drain on/off“	label „Circulation/Drain on/off“	étiquette „Circulation/Drain on/off“
	0646186	1		Schild „Output Hot water“	label „Output Hot water“	étiquette „Output Hot water“
	0646187	1		Schild „Return Hot water“	label „Return Hot water“	étiquette „Return Hot water“
	(0646260)	2		Thermometer optional	thermometer optional	thermomètre optional
	(0649104)	2		Thermometer	thermometer	thermomètre
				optional: (Schlauchpaket ohne Warm- wasserheizung)	optional: hose package w/o heating	optional: ensemble de flexibles sans chauffage
10.	entfällt	-		-	-	-
11.	entfällt	-		-	-	-
12.	entfällt	-		-	-	-
14.	entfällt	-		-	-	-
	0645555	4		Verschlußschraube	screw plug	vis de fermeture

Achtung!

Die Gewinde aller materialführenden Teile werden mit mittelstarkem Sicherungsmittel ([b]) versehen - mit Ausnahme der Überwurfmutter.

Caution!

The threads of all parts in contact with the material have to be coated with medium strength thread sealing compound ([b]) - except the cap nuts.

Attention!

Le filetage de toutes les pièces en contact avec le produit doit être enduit d'un liquide frein filet moyen ([b]) - à l'exception des écrous-raccords.

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

Zwischenstück kpl.
Intermediate piece cpl.
Pièce intermédiaire cpl.

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0647966**
Serie • Serie • Série: **000**
Datum • Date • Date: **26.01.10**



Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000045

Hauptsitz und Produktion / Headquarter (& Production):
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
Gewerbstraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
Tel.: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
E-mail: info@wiwa.de
Internet: www.wiwa.de

WIWA LP
3734A Cook Blvd. • Chesapeake, VA 23323, USA
Tel.: +1-757-436-2223 • Fax: +1-757-436-2103 •
Tel. (Toll Free): +1-866-661-2139
E-mail: sales@wiwalp.com
Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co., Ltd.
No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
Jiangsu Province 215400 • P.R.China
Tel.: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
E-mail: info@wiwa-china.com
Internet: www.wiwa.com